

# Trost in Thränen

**Johann Wolfgang von Goethe**

(1787-1862)

**Franz Schubert**

(1797-1828)

D.120 (30. Novembre 1814)

**1.**

Wie kommt's, daß du so traurig bist,  
Da alles froh erscheint?  
Man sieht dir's an den Augen an,  
Gewiß, du hast geweint.

“Und hab' ich einsam auch geweint,  
So ist's mein eigener Schmerz,  
Und Thränen fließen gar so süß,  
Erleichtern mir das Herz.”

**2.**

Die frohen Freunde laden dich,  
O komm' an unsre Brust!  
Und was du auch verloren hast,  
Vertraue den Verlust.

“Ihr lärmt und rauscht und ahnet nicht,  
Was mich, den Armen, quält.  
Ach nein, verloren hab' ich's nicht,  
So sehr es mir auch fehlt.”

**3.**

So raffe denn dich eilig auf,  
Du bist ein junges Bluth.  
In deinen Jahren hat man Kraft  
Und zum Erwerben Muth.

“Ach nein, erwerben kann ich's nicht,  
Es steht mir gar zu fern.  
Es weilt so hoch, es blinkt so schön,  
Wie droben jener Stern.”

**4.**

Die Sterne, die begehrt man nicht,  
Man freut sich ihrer Pracht,  
Und mit Entzücken blickt man auf  
In jeder heitern Nacht.

“Und mit Entzücken blick' ich auf,  
So manchen lieben Tag;  
Verweinen laßt die Nächte mich,  
So lang' ich weinen mag.”

## Etwas geschwind.

Singstimme

Wie kommt's, daß du so traurig bist, da alles froh er -  
Die frohen Freun - de la - den dich, o komm' an uns' - re

PianoForte

4

scheint?\_ Man sieht dir's an den Au - gen an, ge - wiß, du hast\_ ge -  
Brust!\_ Und was du auch ver - lo - ren hast, ver - trau - e den\_ Ver -

The first system of the musical score, starting at measure 4. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a dotted quarter note followed by an eighth rest, then continues with a series of quarter and eighth notes. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and moving lines.

8

weint. "Und hab' ich ein - sam auch geweint, so ist's mein ei - gner  
lust. "Ihr lärmt und rauscht und ah - net nicht, was mich, den Ar - men,

The second system of the musical score, starting at measure 8. The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat). The vocal line has a fermata over the first measure, followed by a double bar line and then continues with quarter notes. The piano accompaniment features a prominent bass line with chords and a treble line with chords and moving lines.

12

Schmerz,\_\_\_\_\_ und Thrä - nen flie - ßen gar so\_ süß, er -  
quält.\_\_\_\_\_ ach nein, ver - lo - ren hab' ich's\_ nicht, so

The third system of the musical score, starting at measure 12. The key signature remains two flats. The vocal line begins with a dotted quarter note followed by an eighth rest, then continues with a series of quarter and eighth notes. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and moving lines.

15

leich - tern mir\_ das Herz, und Thrä - nen flie - ßen  
sehr es mir\_ auch fehlt, ach nein, ver - lo - ren

18

gar so\_ süß, er - leich - tern mir\_ das Herz, er -  
hab' ich's\_ nicht, so sehr es mir\_ auch fehlt, so

*pp*

21

leich - tern mir\_ das Herz."  
sehr es mir\_ auch fehlt."

*dim.*

1.2.3. 4.